

**INFORMAČNÍ PŘEHLED O SYSTÉMU POJIŠTĚNÍ
POHLEDÁVEK Z VKLADŮ PRO KLIENTA
ARKUSZ INFORMACYJNY DLA DEPONENTÓW**



Bank Polski

Vklady u banky Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna jsou pojištěny u Polský fond pojištění vkladů banky („BFG“) dle polského zákona o fondu pojištění vkladů, systému pojištění vkladů a nucené restrukturalizaci ze dne 10. června 2016 (Sbírka zákonů z roku 2016, bod 996, ve znění pozdějších předpisů) a směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/49/EU o systémech pojištění vkladů. Jménem polského fondu pojištění vkladů a na jeho účet jedná český Garanční systém finančního trhu, který vyřizuje žádosti oprávněných osob.¹⁾	Depozyty w Powszechnej Kasie Oszczędności Banku Polskim Spółka Akcyjna są gwarantowane przez Polski Bankowy Fundusz Gwarancyjny działający na mocy Ustawy o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji z dnia 10 czerwca 2016 roku (Dz. U. z 2016, poz. 996 późn. zm.) i Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/49/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie systemów gwarancji depozytów. Czeski System Gwarancji na rynku finansowym działa w imieniu i na rachunek Polskiego Bankowego Funduszu Gwarancyjnego i otrzymuje wnioski osób uprawnionych.¹⁾
Limit pojištění: Náhrada se poskytuje v polských zlotých (PLN) ve výši odpovídající 100 000 EUR na jednoho klienta uložených v bance kryté garančním systémem.²⁾ Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna používá následující ochranné známky:  	Zakres ochrony: Równowartość 100 000 EUR w złotych w odniesieniu do każdego deponenta zakładającego depozyt w podmiocie objętym systemem gwarancji.²⁾ Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna korzysta z następujących znaków towarowych:  
Má-li klient u banky více vkladů krytých garančním systémem: Limit v PLN ve výši odpovídající 100 000 EUR se uplatní ve vztahu k součtu všech vkladů klienta u jednoho subjektu krytých stejným garančním systémem.³⁾	Jeżeli deponent posiada w tym samym podmiocie więcej depozytów, objętych systemem gwarancji wszystkie depozyty w tym samym podmiocie, objęte tym samym systemem gwarancji, są sumowane i łączna kwota podlega limitowi odpowiadającemu równowartości 100 000 EUR w złotych.³⁾
Má-li klient společný účet s jinou osobou či osobami: Limit v PLN ve výši odpovídající 100 000 EUR se uplatní na každého klienta samostatně.⁴⁾	Jeżeli deponent posiada wspólny rachunek z inną osobą/osobami limit równy równowartości 100 000 EUR w złotych dotyczy każdego z deponentów z osobna.⁴⁾
Lhůta pro výplatu v případě selhání úvěrové instituce účastníci se garančního systému: 7 pracovních dní⁵⁾	Okres zwrotu z systemu gwarancyjnego w przypadku niewypłacalności podmiotu: 7 dni roboczych⁵⁾
Měna, v níž bude vklad vyplacen: PLN	Waluta płatności: PLN
Kontakt: Bankowy Fundusz Gwarancyjny / BFG ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4 00-546 Warszawa, Polsko tel.: +48 22 58 30 700 E-mail: kancelaria@bfg.pl Garanční systém finančního trhu: Garanční systém finančního trhu (Fond pojištění vkladů) Týn 639/1 110 00 Praha 1 Tel.: +420 234 767 676 E-mail: info@gsft.cz	Kontakt: Bankowy Fundusz Gwarancyjny ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4 00-546 Warszawa Tel.: +48 22 58 30 700 E-mail: kancelaria@bfg.pl System Gwarancji dla Rynku Finansowego: Garanční systém finančního trhu (Fond pojištění vkladů) Týn 639/1 110 00 Praha 1 Tel.: +420 234 767 676 E-mail: info@gsft.cz
Další informace jsou dostupné na: https://www.bfg.pl https://www.garancnisystem.cz	Dodatkowa informacja: https://www.bfg.pl https://www.garancnisystem.cz
Potvrzení klienta o obdržení informačního přehledu:⁶⁾	Potwierdzenie otrzymania przez deponenta:⁶⁾

Dodatečné informace: ¹⁾ Systém odpovědný za ochranu vkladu. Ochranu vkladů zajišťuje Fond pojištění vkladů (BFG). ^{2) 3)} Celkový limit pojištění. Není-li vklad k dispozici, protože úvěrová instituce není schopna dostát svým finančním závazkům, vyplátí BFG klientům náhradu za vklady do výše stanoveného limitu. Tato výplata náhrad v PLN činí nejvýše částku odpovídající částce 100 000 EUR na každého vkladatele v jedné úvěrové instituci kryté garančním systémem. Pro určení částky, která má být z pojištění vyplacena, jsou proto všechny vklady jednoho vkladatele vedené u téže úvěrové instituce sečteny. Například pokud má vkladatel u jedné úvěrové instituce kryté garančním systémem na spořicí účtu ekvivalent v PLN odpovídající 90 000 EUR a na běžném účtu ekvivalent v PLN odpovídající 20 000 EUR, bude mu vyplacena pouze částka v PLN odpovídající 100 000 EUR. Tento postup se uplatní i v případě, že úvěrová instituce provozuje činnost pod různými obchodními označeními nebo ochrannými známkami. Celkový limit pojištění v PLN na veškeré vklady uložené u úvěrové instituce provozující svou činnost pod jednou nebo více výše uvedenými ochrannými známkami tudíž odpovídá PLN ekvivalentu 100 000 EUR. Ekvivalent limitu v PLN se přepočte z EUR dle průměrného směnného kurzu vyhlášeného Polskou národní bankou pro den, kdy ve vztahu k dané úvěrové instituci účastníci se garančního systému nastane povinnost vyplatit náhradu dle § 2 odst. 10 zákona o fondu pojištění vkladů, systému pojištění vkladů a nucené reorganizaci ze dne 10. června 2016 (Sbírka zákonů, bod 996). ⁴⁾ Limit pojištění u společných účtů. V případě společných účtů se podíl každého klienta započítává do jeho limitu částky v PLN odpovídající 100 000 EUR samostatně. V případě účtu, se kterým jsou oprávněny disponovat dvě nebo více osob, jako členové spolku, společnosti nebo zástupci organizační složky bez právní subjektivity, se vklady pro účel výpočtu horního limitu pojištění do částky v polských zlotých odpovídající 100 000 EUR sečítají a jsou považovány za vklady od jednoho klienta. Je-li klient fyzická osoba, která má peněžní prostředky nebo závazky získané z/ze: - úplatného převodu: - nemovitosti sloužící k bydlení ve smyslu stavebního zákona ze dne 7. července 1994 (Sbírka zákonů z roku 2016, bod 290, ve znění pozdějších předpisů), její části nebo spoluvlastnického podílu na ní, - nájmu nemovitosti sloužící k bydlení ve smyslu ustanovení stavebního zákona ze dne 7. července 1994 nebo podílu na nájmu, - samostatných prostor, které je ve smyslu ustanovení zákona o vlastnictví prostor (Sbírka zákonů z roku 2015, bod 1892) samostatnou nemovitou věcí, nebo spoluvlastnického podílu na těchto prostorách, pozemcích, nebo nájmu nebo podílu na nájmu vztahujícím se k těmto prostorům, - práv družstevního vlastnictví k bytovým jednotkám nebo podílu na družstevním vlastnictví – pokud není převod realizován v rámci provozované obchodní činnosti, - vypořádání majetku po zrušení nebo zániku společného jmění manželů dle smlouvy nebo rozhodnutím soudu a jeho vymáhání ve prospěch klienta, - dědictví nabytého klientem nebo nabytí práva k odkázané věci, nebo z povinného dílu klienta z pozůstalosti, - výplaty pojistného plnění dle pojistné smlouvy v souvislosti se smrtí pojištěného nebo dosažením stanoveného věku pojištěného, - výplaty pojistného plnění dle smlouvy o úrazovém pojištění v souvislosti s úrazem, zdravotními následky nebo smrtí pojištěného způsobenými při nehodě, - výplaty odstupného vyplaceného ve výši a dle podmínek stanovených zvláštními předpisy, - výplaty odstupného z důvodu věku nebo invalidity ve výši a dle podmínek stanovených dle článku 92¹ § 1 zákoníku práce ze dne 26. června 1974 (Sbírka zákonů z roku 2014, bod 1502, ve znění pozdějších předpisů) nebo dle jiných právních předpisů – na výše uvedené se po dobu 3 měsíců od data jejich připsání na účet nebo od data vzniku pohledávek vztahuje pojištění vkladů, a to do výše odpovídající rozdílu mezi částkou v PLN odpovídající dvojnásobku 100 000 EUR a celkovým součtem ostatních peněžních prostředků a pohledávek vkladatele, avšak pouze do maximální výše částky v PLN odpovídající 100 000 EUR. Po uplynutí této doby podléhají tyto peněžní prostředky a pohledávky povinnému systému pojištění vkladů v souladu s obecnými pravidly, tj. jsou pojištěny v PLN do maximální výše odpovídající 100 000 EUR. Pokud peněžní prostředky plynou z náhrady škody způsobené spácháním trestného činu či z náhrady škody za bolest a útrapy uvedené v článku 552 trestního řádu ze dne 6. června 1997 (Sbírka zákonů, bod 555, ve znění pozdějších předpisů), vztahuje se na ně po dobu 3 měsíců od jejich připsání na účet nebo od vzniku pohledávky pojištění pokrývající jejich plnou výši. Po uplynutí této doby podléhají tyto peněžní prostředky a pohledávky povinnému systému pojištění vkladů v souladu s obecnými pravidly, tj. jsou pojištěny v PLN do maximální výše odpovídající 100 000 EUR. Více informací naleznete zde: https://www.bfg.pl ⁵⁾ Výplata. Systémem pojištění vkladů příslušným k výplatě náhrady klientům je Fond pojištění vkladů (ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Varšava, Polsko, tel. 22 58 30 942, 22 58 30 943, 22 58 30 945, 800 569 341, fax: 22 58 30 589, e-mail: kancelaria@bfg.pl, website: https://www.bfg.pl). Výplata náhrady do výše částky v PLN odpovídající 100 000 EUR bude zahájena do 7 pracovních dní po splnění podmínky pro výplatu	Dodatkové informace: ¹⁾ System, który jest odpowiedzialny za ochronę wkładu. Bankowy Fundusz Gwarancyjny jest odpowiedzialny za ochronę wkładów. ^{2) 3)} Ogólny zakres ochrony. Jeżeli depozyt jest niedostępny, ponieważ podmiot objęty systemem gwarancyjnym nie jest w stanie wypełnić swoich zobowiązań finansowych, płatności na rzecz deponentów są wykonywane przez Bankowy Fundusz Gwarancyjny. Maksymalna wypłata stanowi równowartość 100 000 EUR w złotych w odniesieniu do każdego deponenta w jednym podmiocie objętym systemem gwarancyjnym. Oznacza to, że wszystkie depozyty posiadane w tym samym podmiocie objętym systemem gwarancyjnym się sumują, aby określić kwotę objętą gwarancją. Na przykład, jeżeli deponent posiada równowartość 90 000 EUR w złotych na rachunku oszczędnościowym oraz równowartość 20 000 EUR w złotych na rachunku bieżącym w tym samym podmiocie, wypłacona zostanie jedynie równowartość 100 000 EUR w złotych. Dotyczy to także sytuacji, w której podmiot jest objęty systemem gwarancyjnym i prowadzi działalność gospodarczą pod różnymi znakami towarowymi. Oznacza to, że suma wszystkich depozytów umieszczonych pod jednym lub większą liczbą znaków towarowych jest gwarantowana razem do kwoty równej równowartości 100 000 EUR w złotych. Kurs walutowy przyjęty do wyliczenia równowartości w złotych dla kwoty określonej w EUR to średni kurs ogłaszany przez Narodowy Bank Polski w dacie spełnienia obowiązku gwarancyjnego w znaczeniu określonym w art. 2 ust. 10 Ustawy o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji z dnia 10 czerwca 2016 roku (Dz. U. z 2016, poz. 996) w odniesieniu do danego podmiotu objętego systemem gwarantowania depozytów. ⁴⁾ Limit ochrony dla rachunków wspólnych. W przypadku rachunków wspólnych limit stanowiący 100 000 EUR w złotych będzie miał zastosowanie do każdego z deponentów z osobna. Jednak w przypadku wkładów na rachunkach, do których upoważnione są dwie lub więcej osób jako członkowie spółki, stowarzyszenia lub jednostki organizacyjnej bez osobowości prawnej, która posiada zdolność do czynności prawnych na mocy oddzielnej ustawy, są one sumowane w celu wyliczenia górnego limitu stanowiącego równowartość 100 000 EUR w złotych i traktowane jako wkład należący do jednego deponenta. Jeżeli deponent jest osobą fizyczną i posiada fundusze lub zobowiązania z tytułu: - Odpłatnej sprzedaży: - Nieruchomości z domem jednorodzinnym w rozumieniu Prawa Budowlanego z dnia 7 lipca 1994 roku (Dz. U. z 2016, poz. 290) części takiej nieruchomości lub udziału w niej, - Prawa użytkowania wieczystego nieruchomości z domem jednorodzinnym w rozumieniu Prawa Budowlanego z dnia 7 lipca 1994 roku lub udziału w takim prawie, - Niezależnego lokalu w rozumieniu Ustawy o własności lokali (Dz. U. z 2015, poz. 1892), który stanowi odrębną nieruchomość lub udział w takim lokalu, gruncie lub prawie użytkowania wieczystego, który jest powiązany z takim lokalem, - Spółdzielczego prawa do lokalu mieszkalnego lub udziału w takim prawie – jeżeli zakup nie następuje w ramach prowadzonej działalności gospodarczej, - Podziału mienia po zniesieniu własności wspólnej małżonków w drodze porozumienia lub przez sąd oraz jego wykonania na korzyść deponenta, - Spadku otrzymanego przez deponenta, wykonania zapisu na korzyść deponenta lub otrzymania zachowku przez deponenta, - Wypłaty sumy ubezpieczenia z tytułu umowy ubezpieczenia na życie w przypadku śmierci ubezpieczonego lub osiągnięcia przez niego określonego wieku, - Wypłaty sumy ubezpieczenia z tytułu umowy ubezpieczenia od nieszczęśliwych wypadków w związku z obrażeniami ciała, uszczerbkiem na zdrowiu lub w przypadku śmierci ubezpieczonego w wypadku, - Wypłaty odprawy na warunkach i w kwotach określonych w odrębnych przepisach, - Wypłaty odpraw emerytalnych i rentowych, o których mowa w art. 92¹ § 1 Kodeksu Pracy z dnia 26 czerwca 1974 roku (Dz. U. 2014 poz. 1502, z późn. zm.) lub odrębnych przepisach prawnych na warunkach i w kwotach określonych w takich odrębnych przepisach – są one objęte gwarancją w trakcie 3 miesięcy od daty uznania takich funduszy na rachunku lub powstania należności, do kwoty równej różnicy pomiędzy dwukrotnością równowartości 100 000 EUR w złotych i sumy innych funduszy i należności deponenta, lecz nie wyższej niż limit równy równowartości 100 000 EUR w złotych. Po upływie tego okresu fundusze deponenta i należności będą objęte obowiązkowym systemem gwarantowania wkładów na zasadach ogólnych, tj. do równowartości 100 000 EUR w złotych. Jeżeli fundusze pochodzą z odszkodowania za szkody powstałe w wyniku przestępstwa lub zadośćuczynienia za ból i cierpienie, odszkodowania lub zadośćuczynienia, o którym mowa w art. 552 Kodeksu postępowania karnego z dnia 6 czerwca 1997 roku (Dz. U. poz. 555, z późn. zm.), są one objęte gwarancją w ciągu 3 miesięcy od momentu uznania funduszy na rachunku lub powstania należności – w pełnej kwocie. Po upływie tego okresu fundusze i należności będą objęte obowiązkowym systemem gwarantowania wkładów na zasadach ogólnych, tj. do równowartości 100 000 EUR w złotych. Więcej informacji można uzyskać na stronie: https://www.bfg.pl ⁵⁾ Wypłata. Bankowy Fundusz Gwarancyjny (ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Warszawa, nr tel. 22 58 30 942, 22 58 30 943, 22 58 30 945, 800 569 341, nr faksu: 22 58 30 589, e-mail: kancelaria@bfg.pl, strona www: https://www.bfg.pl) jest podmiotem odpowiedzialnym za wypłatę gwarantowanych funduszy. Wypłata równowartości 100 000 EUR w złotych następuje w ciągu 7 dni roboczych po spełnieniu warunków
--	--

náhrady dle článku 2 bodu 10 zákona o fondu pojištění vkladů, systému pojištění vkladů a nucené reorganizaci ze dne 10. června 2016, ve vztahu k úvěrové instituci kryté systémem pojištění vkladů. V případech uvedených v článku 36 zákona o fondu pojištění vkladů, systému pojištění vkladů a nucené restrukturalizaci ze dne 10. června 2016 může být tato lhůta prodloužena. Pokud v uvedené lhůtě náhradu neobdržíte, měli byste kontaktovat Fond pojištění vkladů, neboť po určité době by mohla uplynout promlčecí lhůta pro uplatnění pohledávky. Více informací naleznete zde: https://www.bfg.pl ⁶⁾ Pokud klient používá služby elektronického bankovníctví, informační přehled může obdržet v elektronické podobě a jeho obdržení potvrdit elektronicky. Jiné důležité informace: Garanční systém pojištění vkladů obecně chrání vklady všech klientů – fyzických osob a společností. Informace o výjimkách týkajících se zvláštních vkladů je uvedena na webových stránkách daného garančního systému. Úvěrová instituce účastníci se garančního systému navíc poskytuje informace, zda jsou konkrétní produkty chráněny garančním systémem, nebo ne. V případě, že jsou vklady pojištěné, je tato informace uvedena úvěrovými institucemi účastnicími se garančního systému i na výpisu z účtu.	gwarancji, o których mowa w art. 2 poz. 10 Ustawy o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji z dnia 10 czerwca 2016 roku w stosunku do danego podmiotu objętego systemem gwarantowania wkładów. W przypadkach określonych w art. 36 Ustawy o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji z dnia 10 czerwca 2016 roku taki okres 7 dni może ulec przedłużeniu. Jeżeli fundusze nie zostaną wypłacone w tym terminie, należy skontaktować się z Bankowym Funduszem Gwarancyjnym, ponieważ możliwość występowania z roszczeniem może ulegać przedawnieniu. Więcej informacji można uzyskać na stronie: https://www.bfg.pl ⁶⁾ Jeżeli deponent korzysta z usług bankowości internetowej, może zostać udostępniony arkusz informacyjny, a jego odbiór może być potwierdzany drogą elektroniczną. Pozostałe istotne informacje. Wkłady osób fizycznych i przedsiębiorstw w zasadzie podlegają ochronie na mocy systemów gwarantowania wkładów. Informacje o odstępstwach mających zastosowanie w przypadku szczególnych wkładów są publikowane na stronie internetowej odpowiedniego systemu gwarantowania wkładów. Ponadto podmiot objęty systemem gwarantowania wkładów odpowiada na pytania dotyczące ochrony określonych produktów. Jeżeli wkłady są gwarantowane, podmiot objęty systemem gwarantowania potwierdza to także na wyciągu z rachunku.
---	--